

Sponsor of the Week

Thank you, **D'Angeles Boutique** for supporting our Bulletin.

Daily Readings and Mass Intentions for the week
Lecturas e Intenciones de la Semana

SAT. DEC. 26
 SAINT STEPHEN / SAN ESTEBAN
 ACTS 6:8-10; 7:54-59; PS 31:3CD-4, 6, 8AB, 16BC & 17; MT 10:17-22 /
 HCH 6:8-10; 7:54-60; SAL 30:3CD-4, 6, 8AB, 16BC Y 17; MT 10:17-22
 6:00 pm † H.A. "Hank" Guerrero, † Frances Trevino, † Domingo Guerra, † Steven Siedlecki

SUN. DEC. 27
 THE HOLY FAMILY OF JESUS, MARY AND JOSEPH / LA SAGRADA FAMILIA
 SIR 3:2-6, 12-14; PS 128:1-2, 3, 4-5; COL 3:12-21; LK 2:41-52/
 SIR 3, 3-7, 14-17A; SAL 127, 1-2, 3, 4-5; COL 3:12-21; LC 2:41-52
 7:30 am † Roberto Suarez, † Ramona Fernandez, Almas de Purgatorio
 Joel & Karim Santamaria, Juanita H. Tapia
 9:30 am Joe Michael Limon, All the Parish
 11:30 am Maria A. Aguilar
 1:30 pm † Fidelia Rodriguez, Alma Patino, Familia Cirilo & Dioselena Aguirre

MON. DEC. 28
 HOLY INNOCENTS, MARTYRS / SANTOS INOCENTES, MÁRTIRES
 1 JN 1:5—2:2; PS 124:2-3, 4-5, 7CD-8; MT 2:13-18 / 1 JN 1:5—2:2; SAL 123:2-3, 4-5, 7B-8; MT 2:13-18
 6:30 pm For parents who have lost a child through miscarriage, stillbirth or abortion

TUES. DEC. 29
 FIFTH DAY IN THE OCTAVE OF CHRISTMAS / QUINTO DÍA DENTRO DE LA OCTAVA DE NAVIDAD
 1 JN 2:3-11; PS 96:1-2A, 2B-3, 5B-6; LK 2:22-35 /
 1 JN 2:3-11; SAL 95:1-2A, 2B-3, 5B-6; LC 2:22-35
 6:30 pm Lupe Moreno

WED. DEC. 30
 SIXTH DAY IN THE OCTAVE OF CHRISTMAS / SEXTO DÍA DENTRO DE LA OCTAVA DE NAVIDAD
 1 JN 2:12-17; PS 96:7-8A, 8B-9, 10; LK 2:36-40 / 1 JN 2:12-17; SAL 95:7-8A, 8B-9, 10; LC 2:36-40
 6:30 pm For Unity of Families

***THURS. DEC. 31**
 SEVENTH DAY IN THE OCTAVE OF CHRISTMAS / SÉPTIMO DÍA DENTRO DE LA OCTAVA DE NAVIDAD
 1 JN 2:18-21; PS 96:1-2, 11-12, 13; JN 1:1-18 / 1 JN 2:18-21; SAL 95:1-2, 11-12, 13; JN 1:1-18
 *6:00 pm For Sacramental Marriages

***FRI. JANUARY 1**
 SOLEMNITY OF THE BLESSED VIRGIN MARY, THE MOTHER OF GOD (HOLY DAY OF OBLIGATION)/ SOLEMNIDAD DE MARÍA SANTÍSIMA, MADRE DE DIOS (DÍA DE PRECEPTO)
 NM 6:22-27; PS 67:2-3, 5, 6, 8; GAL 4:4-7; LK 2:16-21 / NM 6:22-27; SAL 66:2-3, 5, 6, 8; GAL 4:4-7; LC 2:16-21
 *10:00am For the Unborn
 6:30 pm For the Vulnerable

SAT. JANUARY 2
 SAINTS BASIL THE GREAT AND GREGORY NAZIANZEN / SAN BASILIO MAGNO Y SAN GREGORIO NACIANZENO
 1 JN 2:22-28; PS 98:1, 2-3AB, 3CD-4; JN 1:19-28 / 1 JN 2:22-28; PS 97:1, 2-3AB, 3CD-4; JN 1:19-28
 6:00 pm † Maria Esquivel Estrada

SUN. JANUARY 3
 EPIPHANY OF THE LORD / EPIFANÍA DEL SEÑOR
 IS 60:1-6; PS 72:1-2, 7-8, 10-11, 12-13; EPH 3:2-3A, 5-6; MT 2:1-12 /
 IS 60:1-6; SAL 71:1-2, 7-8, 10-11, 12-13; EF 3:2-3A, 5-6; MT 2:1-12
 7:30 am † Joe S. Loera, † Virginia Loera Garcia & † Lawrence Loera, † Roberto Suarez
 9:30 am All Children
 11:30 am † Brent Mahlstedt
 1:30 pm Toda la Parroquia

(*) designates a change in Mass times
 (†) designates a deceased person(s)
 Weekday Masses held in Sacred Heart Chapel

If you suffer from Celiac or Crohn's disease or a similar condition, please inform the celebrating priest or deacon at least 20 minutes before Mass begins so that they may accommodate you during the Communion Rite.

***December 31, 2015** - Solemnity of Mary, Mother of God (Holy Day of Obligation): Vigil Mass at 6:00 p.m. in English in the Main Church. After mass there will be Exposition and Adoration of the Blessed Sacrament until 12:00 a.m. (midnight).
***January 1, 2015** - Solemnity of Mary, Mother of God (Holy Day of Obligation): Mass at 10:00 a.m. Bilingual in the Main Church, and Mass at 6:30 p.m. English in the Sacred Heart Chapel.

***Diciembre 31, 2015** - Solemnidad de Maria, Madre de Dios (Día de Precepto): Misa Vespertina de la Vigilia a las 6:00 p.m. en ingles en la iglesia principal. Después de misa habrá Exposición y Adoración del Santísimo Sacramento hasta las 12:00 a.m. de media noche.
***Enero 1, 2015** - Solemnidad de Maria, Madre de Dios (Día de Precepto): Misa 10:00 a.m. bilingüe en la iglesia principal y Misa de 6:30 p.m. en ingles en la Capilla del Sagrado Corazón.

Stewardship
 The first reading today provides a challenging blueprint for the good stewardship of our family relationships. How do I measure up?

Compromiso
 La primera lectura de hoy provee un bosquejo desafiante para la buena administración de nuestras relaciones familiares. ¿Cómo me comparo yo?

WEEKLY FINANCIAL REPORT / REPORTE FINANCIERO SEMANAL


The Financial Report for the weekend of December 19th and 20th will be published in next weekend's bulletin. This is due to changes in publishing during the Christmas. Always we Thank You for your donation.

El informe financiero para el fin de semana del 19 de diciembre y el 20 se publicará en el boletín del próximo fin de semana. Esto es debido a los cambios en la industria editorial durante la Navidad. Como siempre le agradecemos por su donación.

Special Collections for December 2015 / Colectas especiales para Diciembre del 2015:
Dec. 27
 Pro-Life Activities / Actividades de Pro-Vida

Today in the town of David a Savior has been born to you....

Luke 2:11



PASTOR'S CORNER

Merry Christmas



Today is the Feast of the Holy Family of Jesus, Mary and Joseph!

On behalf of the parish staff,
Fr. John Boiko, Fr. Barry Cuba and myself,
we pray that you have many blessings for the New Year!
Blessings to all!

Farewell:

We would like to thank **Sr. Nancy Pewterbaugh** for her 21 years of service and dedication to our parish; we appreciate her work in preparing couples for the Sacrament of Matrimony. She will be leaving the Parish Office at the end of December. To show our appreciation we will be having a reception in the parish hall after all the masses the weekend of December 26th and 27th. We wish her the best on her future endeavors.

We also want to thank **Mary Arana** for her 3 years of service and dedication to the parish. She will be leaving the Parish Office at the end of December. Even though she will no longer be in the office she will still be volunteering and helping around the parish. We appreciate her work in preparing children for the Sacrament of Baptism. We wish her the best on her future endeavors.

A REMINDER:

I have requested (unless pre-approved by me) that all group/organization activities held on the church grounds be suspended the week of December 21, 2015 through January 3, 2016 to allow members to spend the Christmas Season with family.

OFFICE CLOSURE:

The office will be closed on Thursday, December 31st at 12:00 p.m. (noon) until Sunday, January 3, 2016. The Church office will reopen on Monday, January 4, 2016 at their regular hours.

SACRED HEART BOOKSTORE HOURS:

Due to the holidays the Sacred Heart Bookstore will be closed on Thursday, December 31, 2015, Friday, January 1, 2016 and Saturday, January 2, 2016. The store will reopen on Sunday, January 3, 2016. We pray that all may have a wonderful and prosperous New Year!

*¡Hoy es la Fiesta de la Sagrada Familia de Jesus, Maria y José!
¡De parte del personal de la parroquia,
Pd. John Boiko, Pd. Barry Cuba y de mí,
oramos que tengan muchas bendiciones para el Año Nuevo!
¡Bendiciones a todos ustedes!*

Despedida:

*Nos gustaría agradecer a la **Hermana Nancy Perterbaugh** por sus 21 años de servicio y dedicación a nuestra parroquia. Agradecemos su trabajo en preparar parejas para el Sacramento de Matrimonio. Ella va a dejar la oficina de la parroquia a finales de diciembre. Para demostrar nuestro aprecio tendremos una recepción en el salón parroquial después de todas las misas el fin de semana del 26 y 27 de Diciembre. Le deseamos lo mejor en sus futuros esfuerzos.*

*Al igual nos gustaría agradecer a **Mary Arana** por sus 3 años de servicio y dedicación a nuestra parroquia. Ella va a dejar la oficina de la parroquia a finales de diciembre. Aunque no trabajara en la oficina aun seguirá en la parroquia ayudando. Apreciamos su trabajo en preparar a los niños para el Sacramento de Bautismo. Le deseamos lo mejor en sus futuros esfuerzos.*

RECORDATORIO:

Eh pedido (solo si ha sido pre-aprobado por mi) que todas las actividades de los grupos/organizaciones realizadas en los terrenos de la iglesia sean suspendidas la semana del 21 de diciembre del 2015 hasta el 3 de enero del 2016. Esto es para permitirles a los miembros a pasar los días festivos de Navidad con sus familias.

OFICINA CERRADA:

La oficina estará cerrada el jueves, 31 de diciembre a las 12:00 p.m. (mediodía) hasta domingo, 03 de enero de 2016. La oficina de la iglesia volverá a abrir el lunes, 04 de enero de 2016 a su horario normal.

HORARIO DE LA TIENDA DEL SAGRADO CORAZÓN:

La Librería estará cerrada el jueves 31 de diciembre del 2015, el viernes 1 de enero del 2016, y el 2 de enero del 2016. Se reabrirá el domingo 3 de enero del 2016. ¡Oramos que todos tengan un maravillosos y prospero Año Nuevo!

PASTOR'S CORNER



NEW YEAR'S MASS SCHEDULE:

Solemnity of Mary, Mother of God (Holy Day of Obligation)

December 31, 2015

6:00 p.m.	Vigil Mass	English	Main Church
-----------	------------	---------	-------------

Exposition and Adoration of the Blessed Sacrament after Mass until 12:00 a.m. (Midnight)

January 1, 2016 Solemnity of Mary, Mother of God (Holy Day of Obligation)

10:00 a.m.	Mass	(Bilingual)	Main Church
6:30 p.m.	Mass	(English)	Main Church

HORARIO DE MISA DE AÑO NUEVO:

Solemnidad de Maria, Madre de Dios (Día de Precepto)

Diciembre 31, 2015

6:00 p.m.	Misa Vigilia	Ingles	Iglesia Principal
-----------	--------------	--------	-------------------

Exposición y Adoración del Santísimo Sacramento después de la misa hasta las 12:00 a.m. (Medianoche)

Enero 1 del 2016 Solemnidad de Maria, Madre de Dios (Día de Precepto)

10:00 a.m.	Misa	(Bilingue)	Iglesia Principal
6:30 p.m.	Mass	(Ingles)	Capilla

.....

NEW YEAR'S EVE DANCE:

We will have a New Year's Eve Dance on Thursday, December 31, 2015 in the Parish Activity Center.

The theme for dance is:

“The 50's and 60's. Please come and join us in sock hopping to the New Year.

Music by: The Texas Wranglers

Tickets: \$20 per person / \$30 at the door.

Doors open: 7pm

Music/Dance: 8pm to 12pm

Set-ups & Snacks Available

Hamburgers, Hot Dogs, Nachos, BYOB

Please No outside Food or soft drinks

For more information, please contact info: Elias Lemus 512-444-1023, Roy Martinez 512-441-1238, or George Ruiz 512-228-0215.

I hope to see many of you at the dance in celebrating and welcoming the New Year 2016! Maybe someone is willing to teach me how to “sock hop”?



.....

BAILE DE AÑO NUEVO:

Tendremos un baile de Año Nuevo el jueves 31 de diciembre del 2015 en el salón parroquial. El tema del baile es: “Los 50s y 60s.” Vengan a despedir el año viejo y saludar el año nuevo bailando.

Musica por: The Texas Wranglers

Boletos: \$20 por persona / \$30 en la puerta.

Puertas abren: 7pm

Musica/Baile: 8pm a 12am

Botanas disponibles

Traigan su propia bebida alcohólica

No se permitirá comida ni refrescos.

Para mayor información contacte: Elias Lemus 512-444-1023,

Roy Martinez 512-441-1238, o George Ruiz 512-228-0215.

¡Espero en ver a muchos de ustedes en el baile celebrando y recibiendo al Año Nuevo 2016! ¿A lo mejor habrá alguien para enseñarme como bailar?

.....

Feast of the Epiphany:

Next Sunday is Epiphany Sunday. Traditionally the Feast of the Epiphany is celebrated on January 6th. However, because this is such an important feast day, we in the U. S. celebrate the feast day on the Sunday closest to the 6th. It is also the tradition of blessing chalk on the Feast of the Epiphany. The chalk is then utilized to mark the door frame as well as a blessing for the new year. Next Sunday, we will have the blessings of chalk at all the Masses. Families will be welcomed to take a piece of chalk to bless your homes with.

.....

Solemnidad de la Epifanía del Señor:

El próximo domingo es el domingo de la Epifanía. Tradicionalmente la solemnidad de la Epifanía es celebrada el 6 de enero. Sin embargo, porque es un día festivo muy importante para la iglesia, nosotros aquí en los E.E.U.U. celebramos la solemnidad el domingo más cerca del día 6. Al igual la tradición es de bendecir gis en la solemnidad de la Epifanía. Después el gis es usado para marcar el marco de la puerta como también una bendición para el nuevo año. El próximo domingo, tendremos la bendición para el gis durante todas las misas. Las familias serán dadas la bienvenida para tomar un trozo de gis para bendecir sus hogares.

**PRAYER CHAIN
MINISTRY**

We kindly ask that if you have received answered prayers to let us know by calling the Church Office. We would like to thank God for every answered prayer. If your prayers have seemingly not been answered, please don't give up on your faith or on hope. Our Lord is close to the brokenhearted, and we are praying that He will be with you in every need and every suffering you are enduring.



**MINISTERIO DE
CADENA DE ORACIÓN**

Le pedimos amablemente que si usted ha recibido oraciones contestadas que nos avise llamando a la oficina de la iglesia. Nos gustaría agradecer a Dios por cada petición contestada. Si sus oraciones aparentemente no han sido contestadas, por favor no se rinda en su fe y esperanza. Nuestro Señor está cerca de los quebrantados de corazón y estamos orando que él estará con usted en cada necesidad y cada sufrimiento que está soportando.

SEMINARIAN OF THE WEEK

We ask that you pray for **Matt Del Rio, St. Catherine of Siena, Austin.** Keep him in your prayers as he strives to answer God's call. Keep praying for vocations to the priesthood and the religious life.



SEMINARISTA DE LA SEMANA

Les pedimos que ustedes rueguen por Matt Del Rio, St. Catherine of Siena, Austin. Manténgalo en sus oraciones, para que él se esfuerza a contestar a la llamada de Dios. Sigamos orando por las vocaciones al sacerdocio y la vida religiosa.

MINISTRY NEWS / NOTICIAS DE LOS MINISTERIOS

BINGO, BINGO, BINGO

For scholarships! Our upcoming San Jose Bingo is:

Friday, January 22, 2015	6p.m. Dinner, 7p.m. Games	Parish Hall
--------------------------	---------------------------	-------------

BINGO, BINGO, BINGO

¡Para las becas! Nuestro Bingo será:

Viernes 22 de Enero del 2015	6p.m. Cena, 7p.m. Juegos	Salón Parroquial
------------------------------	--------------------------	------------------



Breakfast and Lunch Sales Schedule for November 2015

Lista de Desayunos y Almuerzos para Noviembre 2015

Date/Fecha..... Breakfast Group/Grupo del Desayuno Lunch Group/Grupo de Almuerzos

Dec. 27 OPEN OPEN

Breakfast served after 7:30am & 9:30am mass. Lunches are served after the 11:30am and 1:30pm Masses

Desayunos servidos después de la misas 7:30am & 9:30am. Los almuerzos son servidos después de las misas de 11:30am y 1:30pm.

Pray for our loved ones in the military!

Ore por nuestros seres queridos en el ejército,

SSG Michael J. Arteaga, Afghanistan, boyfriend of Elizabeth Botello

“May the hand of the Almighty protect and bring each one safely home.”

“Que la mano del Todopoderoso, proteja y regresa con toda seguridad a casa a cada uno de ellos.”

Contact us to add or update this information.

Contáctenos para agregar y actualizar la información de esta sección.

**BLESSED SACRAMENT
CHAPEL CANDLES**



The following intentions have been presented to the Blessed Sacrament/ las siguientes peticiones fueron presentadas al Santísimo Sacramento:

**Proyecto de la casa;
Por nuestro viaje a Mexico, bendícenos Señor;
Recuperación y buena salud de Uriel Flores;
Familia Nava.**

Presenting these petitions are/ las persona/s que presenta estas peticiones son:

**Rosa Rodriguez;
Martha Trujillo;
Zenaida Duran;
Pablo Omega**

**Dedication of Flowers for
Our Lord's Altar:**

**CHRISTMAS SEASON
Las Dedicaciones de
Flores para el Altar:
EPOCA NAVIDEÑA**

PLEASE PRAY

For Those Who are Ill, Including:

Tina Esquivel
Bill Tarpley
Eddie Tamayo
Socorro Cazares
Jessie Joe Garcia
Edward Castillo
Arnaldo C. Vento
Modesto Izaguirre
Guadalupe Ojeda
Felix Cardenas.

We remove the names of the sick at the end of each month, so please update regularly. Thank You!

**Box Tops for Education
and My Coke Rewards**

Collect “Box Tops” and “My Coke Rewards” and drop them in the Sunday collection basket at Mass or bring them to the school office during the week.

**Remember San Jose When You
Go Grocery Shopping!**

Register your Randall's Remarkable Card for San Jose Catholic Church Altar Society Good Neighbor Number #6479. This can be done at the Randall's store or at the Parish.

Intercessions for Life

For parents: May their example of sacrificial and life-giving love be a source of hope and inspiration; We pray to the Lord:



Intercesiones por la Vida

Por los padres: para que su ejemplo de amor abnegado y dador de vida sea una fuente de esperanza e inspiración; Roguemos al Señor:

RELIGIOUS EDUCATION CORNER / ESQUINA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

“Safeguarding the Dignity of Every Human Person”

On behalf of the Religious Education office, we would like to wish all of our children, youth, parents and catechists a Merry Christmas and a New Year filled with good health & prosperity. May God continue to bless you and your families throughout the New Year.

Merry Christmas & Happy New Year!
The Religious Education Staff



“Hemos de salvaguardar la dignidad de toda persona”

De parte de la Oficina de Educación Religiosa, les queremos desear a todos los niños(as), jóvenes, padres y catequistas una Feliz Navidad y un Año Nuevo de buena salud y prosperidad. Que Dios los bendiga a ustedes y sus familias durante todo el Año Nuevo.

¡Feliz Navidad y Prospero Año Nuevo!
La Oficina de Educación Religiosa

Horario cuando no hay Clases

No habrá Clases los siguiente días:

Domingo, 27 de diciembre

Domingo, 3 de enero

Clases empiezan de nuevo el domingo, 10 de enero

Y

Sábado, 2 de enero

Clases empiezan de nuevo el sábado, 9 de enero

Horario de Oficina

La oficina de Educación Religiosa estara cerrada

el 28-30 de Diciembre abierto de 9am-1pm

31 de Diciembre abierto de 9am-12pm

Cerrado el 1 de Enero

Para los Días Feriados de Navidad y Año Nuevo.

No Class Schedule

There will be no Classes on the following days:

Sunday, December 27th

Sunday, January 3rd

Classes will resume Sunday, January 10th

And

January 2nd

Classes will resume Saturday, January 9th

Office Closures

The Religious Education office will be closed

December 28th - 30th open from 9am-1pm

December 31st open from 9am-12pm

Closed January 1st

OUTSIDE OF PARISH NEWS/ NOTICIAS AFUERA DE LA PARROQUIA

Infertility, Miscarriage and Adoption Support

For more info about either of the below programs or to find out about bringing one or both to your parish, contact SarahsHope@Rabboni-Institute.org or call (512) 736-7334.

Infertility & Miscarriage Support: Sarah's Hope & Abraham's Promise is a spiritual support program for couples struggling with infertility and miscarriage. Based on Catholic teaching, we combine the wisdom of modern medicine with the healing power of the Catholic Church. We offer a women's Bible study support group, couples healing retreats and prayer services throughout the year.

Adoption Support: Destined: Families Built by Love is a spiritual support program and monthly playgroup for adoptive families. Anyone who has built their family through the miracle of adoption is invited to meet with other families to share the joys and challenges of adoption and fostering. The playgroup meets once a month in different areas of Austin.



VALORES DIGNOS

¡Te Invitamos a Ser Parte de Nuestra Familia!

Radio Mujer 95.1FM

Miércoles a la 1:00PM

Temas De La Actualidad: Justicia Social,

Espiritualidad, El Amor De Dios

Familia Católica de valores humanos.

Antolin Aguirre 512-350-1917

Misionero9432@hotmail.com

Information on EIM

For information about Ethics and Integrity in Ministry workshop dates please visit our San Jose Website at www.sanjosechurch.org or the Diocese website at www.austindiocese.org. Reminder: It is Diocesan Policy that all who are involved in a church ministry, group or organization that deals with children and vulnerable adults must be in compliance with EIM.

Información sobre EIM

Para más información acerca de los talleres de Ética e Integridad en Ministerio visite nuestro sitio web www.sanjosechurch.org o el sitio web de la Diócesis www.austindiocese.org. Recordatorio: todos aquellos que sean parte de un ministerio, grupo, u organización de la iglesia que traten con niños o adultos vulnerables deben de estar en conforme con EIM.

**Available EIM Workshops /
Talleres Disponible para EIM**

NAME	TRAINING LOCATION	DATE	START TIME	END TIME	LANGUAGE
EIM Refresher	St Paul Parish, Austin	1/11/2016	6:30 PM	7:45 PM	English
EIM Basic	Emmaus Parish, Lakeway	1/16/2016	10:00 AM	1:00 PM	English
EIM Refresher	Emmaus Parish, Lakeway	1/16/2016	2:00 PM	3:15 PM	English
EIM Basic	Sacred Heart Parish, Austin	1/21/2016	6:30 PM	9:30 PM	SPANISH
EIM Basic	St Margaret Mary Parish, Cedar Park	1/23/2016	9:00 AM	12:00 PM	English
EIM Refresher	Emmaus Parish, Lakeway	1/23/2016	10:00 AM	11:15 AM	SPANISH
EIM Refresher	St Margaret Mary Parish, Cedar Park	1/23/2016	1:00 PM	2:15 PM	English
EIM Basic	Emmaus Parish, Lakeway	1/23/2016	10:15 PM	1:15 PM	SPANISH
EIM Refresher	Sacred Heart Parish, Austin	1/28/2016	5:00 PM	6:15 PM	English
EIM Refresher	Sacred Heart Parish, Austin	1/28/2016	6:45 PM	8:00 PM	SPANISH
EIM Refresher	St John Neumann Parish, Austin	1/28/2016	7:00 PM	8:15 PM	English
EIM Refresher	St Anthony Parish, Kyle	2/9/2016	7:00 PM	8:15 PM	English
EIM Refresher	St Anthony Parish, Kyle	2/9/2016	7:00 PM	8:15 PM	SPANISH
EIM Basic	St John Neumann Parish, Austin	2/18/2016	6:30 PM	9:30 PM	English

